

Paraguas de Apollinaire (Rojo)

2017

Bronce, metal, tela

Guillaume Apollinaire escribió gran parte de “Calligrammes. Poèmes de la paix et de la guerre (1913-1916)”, desde las trincheras de la primera Guerra Mundial. Publicado en 1918, aparecen aquí distintos “caligramas”: forma poética de vanguardia en donde se combina lo visual y lo literario, usando el verso libre y aunque casi siempre de una lectura hermética, su no-linearidad permite al lector una lectura abierta.

Méndez Blake ha utilizado distintos poemas de esta publicación como principio de obras en pintura, escultura o poesía visual. Uno de ellos es “Il pluet” [Llueve], paradigma del poema visual moderno, cuyo texto el artista ha usado ya sea literalmente o solo como una referencia literaria. En este caso, la referencia a la lluvia del poema se manifiesta en un paraguas con las iniciales del poeta “G. A.”, recargado en una esquina de la galería en espera de ser levantado por propietario en busca de refugio y protección.

Proscenios literarios

Jorge Méndez Blake

MUSEO CABAÑAS - Salas 1 a 4 Circuito Sur

Paraguas de Apollinaire (Rojo)

2017

Bronce, metal, tela

Il pleut des voix de femmes comme si elle étaient mortes même dans le souvenir
c'est vous aussi qu'il pleut merveilleuses rencontres de ma vie ô gouttelettes
et ces nuages cabrés se prennent à hennir tout univers de villes auriculaires
écouté si pleut tandis les liens que l'écoulement et le d'ain pleurent une accienne
écouté tomber les liens que l'écoulement et le d'ain pleurent une accienne

Guillaume Apollinaire, "Il pleut".

Proscenios literarios

Jorge Méndez Blake

MUSEO CABAÑAS - Salas 1 a 4 Circuito Sur

Apollinaire's Umbrella (Red)

2017

Bronze, metal, fabric

Guillaume Apollinaire wrote a great part of his book "Calligrammes. Poèmes de la paix et de la guerre (1913-1916)" from the trenches of World War I. Published in 1918, it includes various "calligrams": an avant-garde poetic form that combines the visual and the literary, using free verse, although often cryptic in its interpretation, its non-linearity allows the reader an open reading.

Méndez Blake has used different poems from this publication as the starting point for works in painting, sculpture, or visual poetry. One of them is "Il pleut" [It rains], a paradigm of modern visual poetry, whose text has been used by the artist either literally or as a mere literary baseline. In this case, the reference to rain in the poem manifests in an umbrella with the initials of the poet "G.A.", leaning in a corner of the gallery, waiting to be lifted by its owner in search of shelter and protection.

Proscenios literarios

Jorge Méndez Blake

MUSEO CABAÑAS - Salas 1 a 4 Circuito Sur

Apollinaire's Umbrella (Red)

2017

Bronze, metal, fabric

Il pleut des voix de femmes comme si elle étaient mortes même dans le souvenir
c'est vous aussi qu'il pleut merveilleuses rencontres de ma vie ô gouttelettes
et ces nuages cabrés se prennent à hennir tout un univers de villes auriculaires
écouté si pleut tandis les liens que l'écoulement et le d'ain pleurent une ancienne
écouté tomber les liens que l'écoulement et le d'ain pleurent une ancienne

Guillaume Apollinaire, "Il pleut".

Proscenios literarios

Jorge Méndez Blake

MUSEO CABAÑAS - Salas 1 a 4 Circuito Sur